

Pränumeration.

Für Gross-Becskerek mit Zusendung in die Wohnung oder mit freier Postversendung 1 fl. 12 kr. österr. Währung vierteljährig.

Auswärtige belieben die Pränumeration direct an die Redaction mit der Bezeichnung: „Zeitungs-gelder“ franco einzusenden.

Gross-Becskereker

WOCHENBLATT

für den

Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.

Inserate

Werben bis Freitag Vormittag 10 Uhr angenommen und das erste Mal mit 4 kr., für jede folgende Einschaltung mit 3 kr. pr. Spalteile berechnet. Stempelgebühr für jedesmalige Insertion 30 kr. öst. W. Erscheint jeden Samstag. Redaktionskanzlei: in der Buchdruckerei, Herrngasse, No 276.

Organ für amtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbefunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft.

No 36.

Samstag den 9. September 1882.

32. Jahrgang.

3. 7199.

Rundmachung. (550-2.2)

Es wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die im neuerbauten Communal-schul-Gebäude befindlichen acht Gewölbe vom 1. November l. J. angefangen auf 3, eventuell mehrere Jahre in Miethe gegeben werden, zu welchem Behufe am 11. September l. J., Nachmittags 3 Uhr, im städtischen großen Rathsaale eine Licitation abgehalten wird, wozu die Reflectanten mit einem 10% Badium versehen, hiemit eingeladen werden.

Die Licitations-Bedingnisse liegen bis zum Licitations-tage während den Amtsstunden in der Kanzlei des II. Senators zur gefälligen Einsicht auf.

Gr.-Becskerek, am 27. August 1882.

Der Magistrat.

Gewerbeschul-Anzeige.

An der hierortigen Gewerbeschule finden die Einschreibungen am 6. September von 6-8 Uhr Abends, ferner am 8. und 10. September Nachmittags von 3-5 Uhr im Schulgebäude hinter der r. f. Kirche statt.

Die Gewerbetreibenden werden hiemit aufgefordert, ihre Lehrlinge an oben angeführten Tagen um so gewisser einschreiben zu lassen, da sonst selbe im Sinne des Gesetzes bestraft werden.

Gr.-Becskerek, den 31. August 1882.

(556-2.2)

Die Schul-Commission.

9971. sz. ex 1881.

(523-3.3)

Arverési hirdetmény.

A nagy-becskereki e. f. kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy a Torontálmegye takaré- és hitelbank végrehajtatónak, Kupuszárovi Miklós, Kupuszárovi Mária és Zvekits Minadora végrehajást szenvedők elleni 9600 frt löke és jár. iránti végrehajási ügyében végrehajtató és végrehajást szenvedők közös kérelmük folytán Kupuszárovi Miklós tulajdonához tartozó n.-becskereki 560. sz. tjkvben 40.000 forintra becsült A. I. 1. sorsz. alatti ház, valamint ugyanott A. II. 1691. sz. 12.180 frtra becsült ház, ugyanott 3000 frtra becsült (4087., 4088.) r.-sz. káposztás kert, valamint ugyanott 6400 frtra becsült (8755-8757.) és

(8787-8790.) r.-sz. szorgalmi földre, valamint 204.684 forint 20 kr-ra becsült, egy lapban levő szántóföldek, melyek a n.-becskereki 560. sz. tjkvben A. III.-XVII., valamint szinte Kupuszárovi Miklós tulajdonához tartozó n.-becskereki 3136. sz. tjkvbeli A. I.-XLIV., ugy Kupuszárovi, szül. Zvekits Mária tulajdonához tartozó nagybecskereki 3263. sz. tjkvbeli A. I.-XLIV., nemkülönbön szinte Kupuszárovi-Zvekits Mária tulajdonához tartozó n.-becskereki 2173. sz. tjkvbeli A. I. és II., továbbá a n.-becskereki 2232. sz. tjkvben A. I. 2-5. sorszám alatti birtokból Kupuszárovi Miklós és Mária által részben, végre a n.-becskereki 69. sz. tjkvben A. II. 9., 16.-24. sorszám alatti legelőből Zvekits Minadora részére előjegyzett 132 hold 573-ölből foglaltatnak, az 1882. évi szeptember 15-én, délelőtt 10 órakor, mint első, és 1882. évi november 4-én, délelőtt 10 órakor, mint második határidőben, a n.-becskereki kir. tvszék telekkönyvi hivatalában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt eladatni fog, úgy mint:

1-ször. Kikiáltási ár a fennebb kitett becár, melyen alul az első árveréskor az árverésre kizűött birtokok nem fognak eladatni.

2-ször. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becárának 10% készpénzben vagy ovadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni.

3-ször. Vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben, és pedig: az első harmadát az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó nyolcz nap alatt, a második harmadát ugyanazon naptól számítandó három hónap alatt, az utolsó harmadát az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó hat hónap alatt, minden egyes vételári részlet után a birtokbalépés napjától számítandó 8% kamatokkal együtt ezen kir. e. f. törvényszék telekkönyvi osztályánál előre kieszközölt utalvány alapján a n.-becskereki m. kir. adó-, mint birói letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az első részletbe fog beszámíttatni.

4-szer. Vevő köteles az épületeket a birtokbalépés napjával tűzkár ellen biztosítani.

5-ször. Az árverés jogerőre emelkedésekor vevő a megvett ingatlan birtokába lép, ennélfogva a megvett ingatlan haszna és terhei ez időtől ői illetik.

6-ször. A tulajdonjog bekeblezése csak a vételár és kamatainak teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból eszközöltetni.

Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7-szer. A mennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan az

érdekelt felek bármelyikének kérelmére a ptrs. 459. §-a értelmében vevő veszélyére és költségére, bánatpénzének elvesztése mellett, újabb árverés alá bocsátatni és csupán egy határidőnek kitűzése mellett az előbbi becsáron alul is eladatni fog.

Felhivatnak azok, kik az árverésre kitűzött javak iránt tulajdoni, vagy más igényt, avagy elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnek, hogy e részbeni kereseteiket e hirdetménynek a hivatalos lapban lett harmadik közzététele napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen kir. törvényszék telekkönyvi osztályánál nyujtsák be, különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Végül felszólíttatnak azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen királyi törvényszék székhelyén, vagy annak közelében laknak, hogy a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett helyben megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásig jelentsék be, ellenkező esetben Dr. Mangold Samú helybeli ügyvéd mint hivatalból kinevezett ügygondnok által fognak képviseltetni.

Kelt a nagy-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1881. évi december hó 14-én tartott ülésében.

### Pályázat.

A szerb-bókai róm. kath. megüresedett kántortanítói állomás betöltésére f. évi **szeptember hó végéig** tartó pályázat ezennel hirdettetik.

Ez állomással összekötött évi illetékek következők:

- 360 o. é. frt, havi részletekben fölveendő készpénz.
- 800 lélek után járó stolaris-illeték.
- Szabad lakás 2 szobával, éleskamrával és kis házi kerttel ellátva.

Az oktatási nyelv magyar és német; okmányilag bizonyított tanítói képzettség és orgonálásbani jártasság — megkívántatik.

Folyamodványok a szerb-bókai róm. kath. iskolaszék elnökséghez küldendők.

Kelt Torontál-Horv.-Bókán, 1882. augusztus 26-án.

**Knezevich János,**

szerb-bókai róm. kath. hitfelekezetű iskolaszéki elnök.

(531—3.3)

3231. sz. 1882.

(526—3.3)

### Hirdetmény.

A n.-beckereki kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy a torontalmegyei takaré- és hitelbank végrehajtónak kérelmére, Szekosan Marko n.-toráki lakos végrehajtást szenvedett elleni 269 forintnyi tökekövetelése és járulékainak, valamint a még fölmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. első f. törvényszék területén fekvő N.-Torák községi 406. sz. tjkvben A. I. 1260. részletszám alatt foglalt, 720□-ölnyi pótszántónak, valamint az ugyanott 1695., 1858., 2099., 2309., 2553. és 2718. r.-sz. alatt foglalt egész urbéri teleknek 1584 forintrá, és az ugyanott + 1387. r.-sz. alatt foglalt kenderföldnek 10 frtra becsült feleire elrendeltetik.

A megállapított kikiáltási ár a becsár, vagyis 1584 frt illetve 10 frtok.

Az árverés megtartására határidőül 1882. é. **szeptember** hónap **25-ik** napjának, d. e. 10 órája, N.-Torák községhezánál kitűzetik.

Árverezni kívánók, végrehajtató kivételével, tartoznak az ingatlanok becsárának 10% vagyis 158 frt 40 kr, illetve 1 frtot készpénzben vagy a kormány által óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezébe letenni.

A vételár két egyenlő részletekben lefizetendő, és pedig az első részlet, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés után azonnal, és a második az árverés napjától számítandó két hónap alatt, az utóbbi részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírott telekkönyvi hatóságnál és Nagy-Torák község előljároságánál megtekinthetők.

Kelt a nagy-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1882. évi május 10-én tartott ülésében.

7155. sz. 1882.

(567—1.1)

### Hirdetmény.

A nagy-beckereki kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy a jankahidi árvapénztár végrehajtónak kérelmére, Jovicza Vaszilie jankahidi lakos végrehajtást szenvedett elleni 157 forint 50 krnyi tökekövetelésének és járulékainak, valamint jelenlegi 3 frt 80 krban megállapított és a még fölmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. első f. törvényszék területén fekvő Jankahid község 170. számú tjkben A. I. 110. özszeirási szám alatt foglalt, 600 frtra becsült ház, és az ugyanott foglalt 620 frtra becsült 2 1/2 holdnyi urbéri földre elrendeltetik.

A megállapított kikiáltási ár a becsárak vagyis 600 frt, illetve 620 frtok.

Az árverés megtartására határidőül 1882. évi **november** hó **8-ik** napjának, délelőtti 10 órája, Jankahid községhezánál kitűzetik.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%, vagyis 60 frt, illetve 62 frtot készpénzben, vagy a kormány által óvadékképesnek nyilvánított papirban a kiküldött kezébe letenni.

A vételár két egyenlő részletekben lefizetendő, és pedig az első részlet, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés után azonnal, és a második részlet pedig az árverés napjától számítandó egy hónap alatt, az utóbbi vételári részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírott tjkvi hatóságnál és Jankahid község előljároságánál megtekinthetők.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1882. évi aug. 23-án tartott ülésében.

### Bermietbung.

Ein schön möblirtes, großes, dann ein anstößendes kleines Monatszimmer, für Offiziere vortrefflich geeignet, ist sofort zu vermieten. — Näheres bei der Haus-Eigenthümerin, Frau Witwe Sulfa Bufov, Vorstadt America, Schwimmschulgasse, zu erfragen.

Ebenso ist auch dortselbst echter Weinessig, die Liter mit 12 kr. zu haben.

(562—3.1)

## Anzeige.

Wir beehren uns, unseren P. T. Kunden  
höflichst mitzutheilen, daß wir **unserer hohen  
Feiertage** wegen

**Donnerstag am 14.,  
Freitag am 15. und  
Samstag am 23. September**  
unsere Geschäftslokale geschlossen halten.

**S. Eisenstädter & Co.  
Herman Weisz.  
S. Freund & Co.  
Michael Deutsch.  
L. Szekulesz.  
Gerson Schlesinger.**

(563—2.1)

## Aufforderung

seitens des „Gr.-Beeskereker Spar- und  
Vorschuß-Vereines als Actiengesellschaft“.

Die P. T. Besitzer der Pfandscheine über verpfändete  
Gold- und Silber-Effecten, und zwar: No 47, 103, 104,  
130, 131, 162, 210, 225, 243, 252, 274, 309, 312, 330,  
337, 342, 347, 350, 356, 357, 364, 369, 372, 377, 383,  
387 und 391 werden hiemit höflich aufgefodert, die in Pfand  
gegebenen Effecten bis längstens 23. September einzulösen,  
widrigenfalls dieselben am 24. September l. Z., Vormittag  
10 Uhr, im Institutlokal der öffentlichen Feilbietung unter-  
zogen werden.

(564—1.1)

Die Direction.

### Haus-Verkauf in Uzdin. (558—1)

In Uzdin ist das schuldenfreie Haus Nr. 343, aus freier  
Hand zu verkaufen, oder auch zu verpachten. Dasselbe besteht:  
1. aus einem Geschäftslokale mit Magazin und Keller;  
2. einem Wirthschaftslokale mit Keller;  
3. 6 Zimmern, 2 Küchen, Extra-Waschküche mit Zimmer;  
4. mehreren Schuppen und Stallungen, Heuboden und großer  
Holzschuppe;  
5. einer 14 Klafter langen Kotarka aus hartem Holz;  
6. mehreren, aus gutem Materiale gebauten Frucht-Magazinen,  
welche einen Raum für eine ganze Schiffsladung fassen;  
7. einem schönen großen Garten mit Pumpenbrunnen.

Zu bemerken ist, das alles mit Dachziegeln gedeckt ist  
und sich im besten Zustande befindet. Dasselbe wird auch auf  
8-jährige Raten á 1000 fl., oder 12-jährige á 800 fl. ohne  
Interessen käuflich überlassen, und ist bei der ersten Zahlungsrate  
zu beziehen.

Kauf- oder Pachtlustige wollen sich beim gefertigten Eigen-  
thümer persönlich melden.

**Johann Dobrojevits,**  
Handelsmann.

## Die Buch-, Kunst- & Musikalien-Handlung

des  
**J. GRČIĆ**

in Gr.-Beeskerek

empfiehlt ihr reich sortirtes Lager von gebundenen und bro-  
schirten Werken aus allen Kategorien der deutschen, ungarischen  
und serbischen Literatur.

### Lehr- & Schulbücher,

ebenfalls in deutscher, ungarischer & serbischer Sprache.

### Gebetbücher

in einfachem und elegantesten Prachtinbände; zu Geschenken  
sehr geeignete Prachtwerke und die neuesten Erscheinungen der  
Musik-Literatur sind stets in reicher Auswahl am Lager.

En gros-Lager von

**Schreib-, Brief- und Pack-Papieren, Schultheken,  
Schultafeln, Bleistiften**  
in allen Farben und Nummern, wie überhaupt alle Schreib-  
und Comptoir-Requisiten.

**Geschäftsbücher, rastrirt & unrastrirt,**  
aus den ersten vaterl. Fabriken.

**Fabrikslager von Papiersäcken.**

Abonnement

☛ **auf Zeitschriften** ☛  
in jeder Sprache. (559—3.1)

## Voranzeige.

Ich habe die Ehre einem P. T. Publikum bekannt zu  
machen, dass ich **am 14. September in Ecska ein-  
treffen** und daselbst

**alle Arten photographischer Arbeiten**  
bewerkstelligen werde.

Vergrößerungen oder Reproduktionen von kleinen oder  
alten Bildern werden in allen beliebigen Grössen ausgeführt.  
Ich bin so frei, besonders auf meine

### Chromographien

aufmerksam zu machen, welche ich nicht nur von frischen  
Aufnahmen, sondern auch von alten Bildern anfertige.

Um recht zahlreichen Besuch und Aufträge bittet  
ergebenst

**Josef Kohaut,**

Photograph und Maler aus Budapest.

(561—2.1)

☛ Beim herrschaftl. Kastner **Silberstein** in Ecska.

## Als Wirthschafterin

aufs Land empfiehlt sich eine in den besten Jahre stehende  
Frau, welche in allen Zweigen der Hauswirthschaft vollständig  
bewandert ist, und ungarisch, deutsch und serbisch spricht.

Nähere Auskunft in der Redaktionskanzlei. (568—3.1)

36\*

## Kundmachung.

Nachdem die gefertigte Anstalt schon am 1-ten März l. J. beschlossen hat, das bis dahin betriebene Vorschuß-Geschäft auf Faustpfänder aufzulassen und in Folge dessen nicht nur keine neuen Darlehen ertheilt, sondern auch die bereits Hinausgegebenen nur bis 1-ten August l. J. derart prolongirt hat, daß alle, auf die gegenwärtig noch in ihrem Besitze befindlichen Pfandgegenstände gewährten Vorschüsse ohne Ausnahme bereits verfallen sind, demzufolge wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß jene unter No 3181, 3244, 3349, 3358, 3369, 3375, 3390, 3404, 3410, 3424, 3435, 3466, 3467, 3479, 3500, 3508, 3528, 3539, 3544, 3545, 3557, 3575, 3583, 3596, 3597, 3617, 3622, 3635, 3636, 3639, 3652, 3665, 3668, 3669, 3677, 3678, 3684, 3693, 3715, 3730, 3733, 3750, 3755, 3764, 3768, 3785, 3786, 3792, 3795, 3810, 3822, 3825, 3834, 3836, 3853, 3855, 3868, 3869, 3875, 3876, 3879, 3880, 3881 verpfändeten und bis zum unbenannten Tage durch Rückzahlung des Vorschußbetrages und der hierauf entfallenden Zinsen nicht ausgelösten Gold- und Silberwaaren und Pretiosen in der

am 16-ten September l. J. Nachmittag 3 Uhr

in den Instituts-Localitäten abzuhaltenden öffentlichen Feilbietung an den Meistbieter eventuell auch unter dem Schätzungs- werthe werden veräußert werden.

Kauflustige werden zu dieser Versteigerung mit dem Bemerkten eingeladen, daß sie sich über die zur Veräußerung kommenden Gegenstände bei der Buchhaltung der Anstalt näher informiren können.

Gr.-Beckerek am 29-ten August 1882.

Die Direktion

der Torontaler Spar- & Creditbank.

(544—3.2)

Die älteste und größte Tuchfirma

### Moritz Bum

in Brünn

(551—16.2)

empfiehlt für die kommende Saison:

3 Meter 20 Cm. das sind 4 $\frac{1}{2}$  Wiener Ellen, echten Brünner Wollstoff aus guter Wolle für einen completen Winteranzug, à Meter zu fl. 2.60, macht fl. 8.32.

3 Meter 20 Cm. echten Brünner Wollstoff, aus feiner Wolle à Meter zu fl. 3.60, macht fl. 11.52.

Allerfeinste Brünner Wollstoffe von fl. 4.50 bis fl. 8.— per Meter.

2 Meter 20 Cm. das sind 2 $\frac{1}{2}$  Wiener Ellen, Brünner Wollstoff für einen vollkommenen Winterrock, blau, braun, oliv und schwarz aus Palmerston, Vov, Viber oder Eiderdun, à Meter zu fl. 2.60, macht fl. 5.72; hiezu 1 Meter 30 Cm. # oder gestreift. Brünner Rockfutter, à fl. 1.—, macht fl. 1.30.

Feinere Brünner Rockstoffe ebenfalls in allen Farben, den Meter von fl. 3.50 aufwärts bis zu fl. 10.—. Futterstoffe den Meter von fl. 3.50 bis fl. 6.—.

1 Meter 20 Cm. das sind 1 $\frac{1}{2}$  Wiener Ellen, modernen guten Brünner Wollstoff für eine Hose, per Meter zu fl. 3.—, macht fl. 3.60.

Feinere Hosentstoffe per Meter zu fl. 4.— bis fl. 8.—.

Echt englische Reise-Plaids, 3 Meter 50 Cm. lang und 1 Meter 5.—, fl. 5.25, fl. 8.— bis fl. 18.—.

Stets großes Lager aller Gattungen Civil-, Militär-, Livrée-, Kirchen- und Billard-Tuche, Loden und Mergelose, sowie alle Farben Damen-Tuche zu jedem beliebigen Preis.

Aufträge werden prompt gegen Nachnahme, sogar portofrei zugesendet, und werden keine Verpackungsgespen berechnet.

## Akademie für Handel und Industrie in Graz.

(426—8.8)

Deffentlichkeitsrecht l. h. l. k. Ministerial-Erlasses vom 1. Mai 1879.

Fortrittsmedaille Wien 1873.

Die Akademie beginnt mit 15. Sept. d. J. ihr zwanzigstes Schuljahr.

Die Absolventen der Anstalt haben das Recht zum Einjährig-Freiwilligendienst, wenn sie vor ihrem Eintritt das Unter-Gymnasium oder die Unter-Realschule mit Erfolg zurückgelegt haben. Für solche Schüler, welchen diese Vorbedingung fehlt, besteht ein besonderer unentgeltlicher Vorbereitungs-Curs für das Freiwilligen-Examen.

Auskunft betreffend Aufnahme und Unterbringung, sowie ausführliche Prospekte ertheilt

die Direction der Akademie für Handel und Industrie in Graz.

A. E. v. Schmid, Director.

## Kein Husten mehr.

Egger's preisgekrönte Specialitäten, welche sich gegen Husten, Heiserkeit und alle Arten Katarrhe tausendfach bewährt haben.

**Egger's Moospflanzen-Zeltchen.** Benannte, außerordentlich gute, geschmackvolle Bonbons sind in eleganten runden Cartons zu 15 Kr. in jeder Apotheke der österr.-ung. Monarchie am Lager. Mooszeltchen sind im Sommer ein Bedürfnis, da dieselben Austrocknen der Kehle verhindern und nebstbei kühlend erfrischend einwirken.

**Egger's Spitzwegerich-Bonbons.** Diese aus der heilsamen Pflanze "Spitzwegerich" (herba plantaginis) bereiteten, angenehm schmeckenden Zeltchen heilen Krampf, Keuchhusten, befördern den Schleimauswurf und beruhigen den Patienten des Nachts, indem dieselben gesunden Schlaf hervorbringen. In Blechbüchsen (Original-Packung) mit 20 Kr.

**Egger's Malzertract-Bonbons,** in rothen bekannten sind von anderen schwindelhaften Malzpräparaten zu unterscheiden, da dieselben nichts anderes, als wirklich reinen Malzgehalt und Raffinade-zucker enthalten.

(411—10.10)

Haupt-Depot benannter Specialitäten zu Originalpreisen frisch am Lager in der Apotheke des Herrn M. Steiner in Gr.-Beckerek.

### MATTONI'S

# GISSHÜBLER

reinsten  
alkalischer

## SAUERBRUNN

bestes Tisch- und Erfrischungsgetränk,  
erprobt bei Husten, Halskrankheiten, Magen- und Blasenkatarrh.

PASTILLEN (Verdauungszeltchen).

Heinrich Mattoni, Karlsbad (Böhmen).

Etiquette und Korkbrand  
wie nebenstehend  
genau zu beachten.

MATTONI'S  
GISSHÜBLER

(157—40.27)

# GUTJAHR & MÜLLER Budapest,

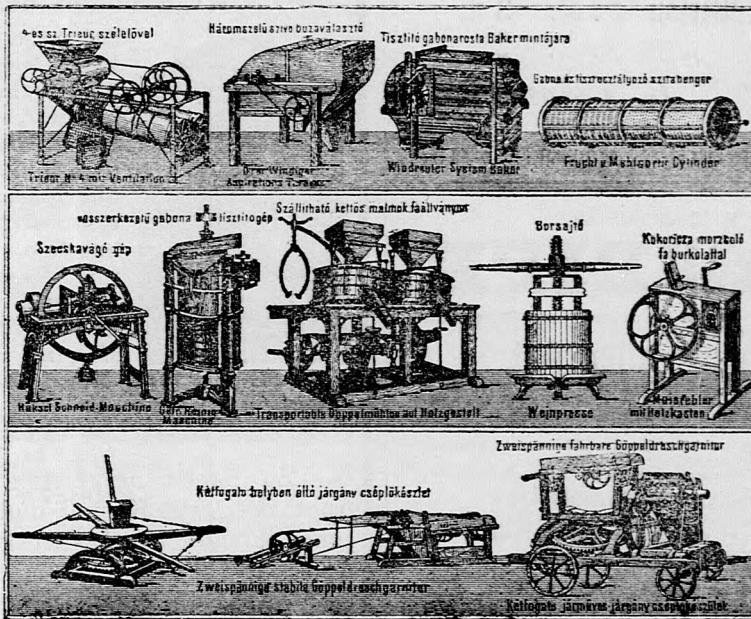
(vormals Brogle & Müller),

## I. Budapester Trieur-, Siebblech- & landw. Maschinen-Fabrik

nächst der Margarethen-Brücke, empfehlen ihre solid construirten und verbesserten

### Trieure

für Landwirthschaft,  
Göpel-Dreschmaschinen,  
Windreutern,  
Mais-Rebler,  
Häckselschneide-  
Maschinen,  
Weinpressen.



Bestandtheile für Mühlen:

Transmissionen-,  
Riemscheiben-,  
Lager,  
Hängstützen etc.

Gelochte und durchgeschnittene Bleche:

Dreschmaschinen-  
Siebe,  
Malzdarrbleche,  
Sicht- & Centrifugal-  
Bleche &c.

Specialitäten für Mühlen:

**Doppel-Mühlen,**  
Mühlen-Trieurs,  
Getreidesortir-Cylinder,  
Getreideputz-Maschinen,  
Griespuß-Maschinen,  
Tarares,  
Detacheur.

Preis-Courante auf Verlangen gratis.

(349-30.16)

### Für Ungarn f. Cuba Kaffee

erhielt ich eine gr. Parthie, welche per Kilo mit 75 kr. franco dort, unverz. zum Versandt bringe.

I. H. Ehlers. Altona.

### Kotarka-Vermiethung.

Eine Kotarka bei der Menczer'schen Windmühle ist sofort zu vermieten. (565-1.1)

Näheres bei Herrn Bock in der Windmühle.

## Das erste Gr.-Beeskereker Wechsler- & Commissions-Geschäft L. Kadelsburger

erlaubt sich hiemit dem P. T. Publikum die höfliche Mittheilung zu machen, daß es mit mehreren **der ersten und grössten Geldinstitute** in Verbindung trat, demnach in der Lage ist

**Anlehen auf Häuser mit 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Percent Zinsen und Capitals-Annuitäten, und solche auf Grundstücke zu noch billigerem Zinsfuße**

zu vermitteln und raschestens durchzuführen. Die **Provisionen** werden **billigst** berechnet und Auskünfte zu jeder Zeit bereitwilligst ertheilt.

Gr.-Beeskereker, am 7. April 1882.

(218-23)



## Omnibus- Fahrt

nach Kikinda per Person . . . 3 fl.  
" Titel " " . . . 2 "

R. Czinner,  
Expeditur,

(554-10.2)

Gr.-Beeskerek, Kronengasse No 577.

Berger's medicinische

## THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in den meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

### Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupfermase, Frostbeulen, Schweißfüsse, Kopf- und Bartschuppen. — **Berger's Theerseife** enthält 40% **Holztheer** und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur **Verhütung von Täuschungen** begehre man ausdrücklich **Berger's Theerseife** und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei **hartnäckigen Hautleiden** wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg

### Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebe man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die **Berger'sche Theer-Schwefelseife** zu verlangen, da die **ausländischen** Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als **mildere Theerseife** zur Beseitigung aller

### Unreinheiten des Teints,

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische **Wasch- und Badeseife** für den **täglichen Bedarf** dient

### Berger's Glycerin-Theerseife,

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist

Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre.

Haupt-Versandt: Apotheker **G. HELL** in **TROPFAU**.

Vorräthig in allen Apotheken der Monarchie. Haupt-Depôts für: **Gr.-Beeskerek** bei den Herren Apothekern Josef Kellner, Nikolaus Steiner und Leopold Menczer. (93-24.15)

## Reichster Bor- und Lithion-Säuerling Salvator,

Gesundheits- und Tafelwasser ersten Ranges,  
eisenfrei, reich an natürlicher Kohlensäure.

Käuflich bei Mineralwasserhändlern u. Apothekern.

(463-10.7) *Lipócer Quellen-Direction, Eperies.*

General-Depot **L. Édeskuty, Budapest.**

## Wegen bevorstehender Übersiedlung

ist das Haus No 2118/18 in der Tolby Ferencz-Gasse, Vorstadt Amerika, sammt Hausgarten zu vermieten; ein Treppplatz vor dem Szent-Mihályer-Schranken, ein Weingarten in der Muzslya zu verpachten; ferner werden Möbel, Hauseinrichtungen, zwei Wagen, eine Fruchtreuter, sonstige Geräthschaften, große Kleiderstöcke u. dgl. verkauft.

Näheres bei der Eigenthümerin **Frau Pauline v. Uharik.**

(566-3.1)

## Mariazeller Magen-Tropfen,

vortrefflich wirkendes Mittel bei allen  
Krankheiten des Magens



und unübertroffen bei **Appetitlosigkeit, Schwäche des Magens, überreichendem Athem, Blähungen, saurem Aufstossen, Kolik, Magenkatarrh, Sodbrennen, Bildung von Sand u. Gries, übermässiger Schleimproduction, Gelbsucht, Eckel und Erbrechen, Kopfschmerz** (falls er vom Magen herrührt), **Magenkrampf, Hartleibigkeit oder Verstopfung, Ueberladung des Magens mit Speisen und Getränken, Würmer, Milz-, Leber u. Hämorrhoidal-leiden.**

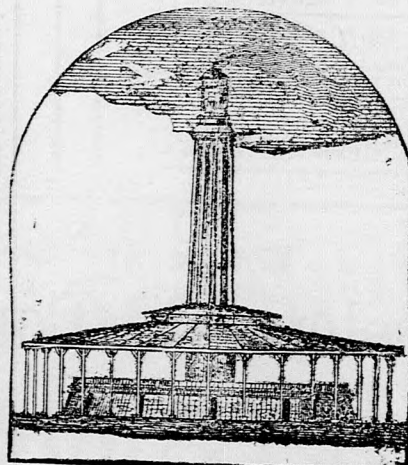
(644-52)

Preis eines Fläschchens sammt Gebrauchs-Anweisung 35 kr.

Zu haben bei Herrn Leopold Menczer, Apotheker „zur Krone“ und Nik. Steiner, Apoth. „zum Salvator“ in Gr.-Beeskerek und K. Neuhold, Apoth. in Gr.-Kikinda.

CENTRAL-DEPOT:

Apotheke „zum Schutzengel“ des C. Brady in Kremsier.



Das

Gr.-Beeskereker

## Ringofen- Ziegelwerk

empfeht alle Gattungen  
Mauer-, Dach-, Hohl-,  
Cylinder-, Gesims-,  
Klinker- und Pflaster-

### Ziegel,

bestes Erzeugniß,

wie auch

## aus Thon gebrannte Grabkreuze

in allen Größen und in vorzüglicher Qualität zu billigsten Preisen.

Auch werden auf Anschaffen Ziegeln in allen Formen schnellstens angefertigt.

Ferner ist daselbst vorzüglicher **Kalk** zu fl. 2.40 kr. pr. Meterzentner en détail und en gros, sowie **Donau-Schotter** zu beziehen.

(281-19)

Kuttrer & Wolf.



**Bedeutende Preis-Ermässigung.**  
**Caffee**  
**direct aus Hamburg**  
 versendet wie bekannt in vorzüg-  
 lichster Qualität  
**Carl Fr. Burghardt, Hamburg,**  
 in Säcken à — 5 Kilo — portofrei inclu-  
 sive Verpackung gegen Nachnahme.

Mocca, echt arab. hochedel. . . . .	5 Ko. 2. fl.	• 6.30
Menado, vorzüglich im Ge- schmack . . . . .		• 5.40
Perl-Ceylon, hochf. u. mild		• 5.40
Melange (Mischung), ganz be- sonders empfehlenswerth . . . . .		• 5.30
Ceylon Plantation, sehr wohlschmeckend . . . . .		• 5.—
Java, goldbraun, extrafein . . . . .		• 4.70
Cuba, blaugrün, brillant . . . . .		• 4.40
afrik. Mocca, f. u. ergiebig . . . . .		• 3.80
Santos, fein u. kräftig . . . . .		• 3.50
Rio, wohlschmeckend . . . . .		• 3.25
Thee in vorzügl. Auswahl pr. 1/2 Ko. von 6. fl. 1.— bis 6.—		

(446—10.8)



## Wohnungen-Vermiethung.

Zwei große Wohnungen in der Kinizsh-Gasse sind vom  
1. November an zu vermieten.  
Näheres beim Eigenthümer  
(546—3.2) **Wilhelm Viragh.**

## Ein gutgesitteter Knabe,

ohne Unterschied der Confession, findet Aufnahme in der ge-  
mischten Waaren-Handlung in **Perlas.**  
(549—3.2) **Jacob Fischer.**

## Wohnungs-Anzeige.

Im Hause No 509 Gymnasiumgasse ist eine Wohnung,  
bestehend aus 3 Zimmern, Küche, Speiß, Holzlage und Boden,  
vom 1. November l. J. zu vermieten.  
Näheres zu erfragen bei der Eigenthümerin  
(548—3.2) **Mathilde Haidegger.**

## Ein Pächter oder Verrechnungswirth

wird für das im Orte **Mosorin** gelegene Regal-Einkehr-  
und Gasthaus „zum grünen Kranz“ gesucht.  
Nähere Bedingungen sind bei Witwe Frau **Johanna  
Maiczek** in **Titel** zu erfragen.  
Nach getroffenem Uebereinkommen kann das Geschäft so-  
gleich übernommen werden. (529—3.3)

## Wohnung-Vermiethung.

Im Hause des Herrn **Alexander Popovits-Pécsi,**  
Hunhady- (Haupt-) Gasse, ist ein Gassenzimmer mit Alkoven  
und separatem Eingange vom 1. November an zu vermieten.  
Näheres dortselbst im Hause. (547—3.2)

## Haus- & Garten-Verkauf.

Das in der Vorstadt Amerika Bajza-utca sub Nr. 2139  
gelegene Haus sammt Garten ist aus freier Hand unter guten  
Bedingungen zu verkaufen.  
Näheres bei Herrn **Constantin Tolveth** zu er-  
fragen. (543—2)

1882.

## Der auf der oberen Muzslya gelegene Weingarten

des gefertigten Eigenthümers ist aus freier Hand, mit oder  
ohne heuerigem Fehungsertragnisse zu verkaufen.  
(555—2.2) **Leopold Menczer.**

## Als Lehrling

findet ein gutgesitteter Knabe sofortige Aufnahme bei  
**Edmund Haidegger,**  
(553—3.2) Spezereihandlung „zum weißen Hahn“.

## Quartier-Vermiethung.

In der Vorstadt Amerika, dem kön. ung. Steuerinspek-  
torate vis-à-vis, ist eine elegante Wohnung, bestehend aus  
zwei Zimmern, Alkoven, Küche, Speiß, Keller, Holzlage und  
Boden, vom 1. November zu vermieten. (488—2)  
Näheres beim Eigenthümer **Joh. Baaden,** Uhrmacher.

## Ein Verrechnungswirth

wird für das große Einkehrwirthshaus in **Botos** sogleich  
oder vom 1. November l. J. aufgenommen. — Näheres beim  
Eigenthümer **Stefan Dobrojevits** in **Botos.** (560—2.1)

## Quartier-Vermiethung.

In der Hauptgasse des deutschen Viertels, im Hause  
früher „zum schwarzen Adler“ genannt, ist im Hofe 1 Quartir  
mit 2 Zimmern, 1 Küche, Speiß und Keller vom 1. November  
zu vermieten. Näheres im besagten Hause bei Hrn. **Georg  
Göbbl** zu erfragen. (537—3.3)

## Eine halbe Session Feld

im deutschen Viertel ist aus freier Hand zu verkaufen. Zu  
erfragen in der deutschen Gasse, No 158. (552—2.2)

## Das Haus No 1488, Temesvarergasse,

bestehend aus einem Gewölbe, zwei Wohnungen, bekannt als  
ausgezeichnetes Geschäftshaus, wird verpachtet.  
Näheres auf dem Fruchtplatze, in der Essig-Essenz-  
Fabrik des **Josef Hiller.** (476—6)

## Haus-Vermiethung.

Das ganze **Wippler'sche** Haus in der serb. Kirchen-  
gasse, bestehend aus 7 Zimmern, 2 Küchen, 1 Vorhaus und  
sämmlichen Nebenräumlichkeiten, ist vom 1. November zu ver-  
mieten. Näheres hierüber bei Herrn **Jacob Messinger,**  
vis-à-vis dem Hotel „zur Krone“.

Auch ist dortselbst eine kleine Wohnung, bestehend aus  
einem, eventuell zwei Zimmern, Küche, Speiß, ebenfalls vom  
1. November zu vermieten. (540—3.3)

## Wohnung-Vermiethung.

Im **Josef Stagelschmidt'schen** Hause (Német-  
utca Haus No 197), ist eine Wohnung, bestehend aus 2 bis  
3 Gassenzimmern sammt Küche und Keller zu vermieten, und  
vom 1. November zu beziehen. (569—1)

36\*\*\*

# Ein Lehrling

findet Aufnahme in der  
Specerei- und Kurzwaaren-Handlung

des  
Alexander Krstits.

(495—5.5)

## Wohnung zu vermietthen.

Im Schuvert'schen Hause Nr. 2178 in der Herrengasse ist eine Gassenwohnung mit 2, eventuell 3—4 Zimmern, Küche, Speiß und sonstigen Nebenräumlichkeiten zu vermietthen und sofort zu beziehen.

Näheres im Hause daselbst.

(343—16)

## Termin-Kalender.

Gr.-Beckereker Grundbuch. Z. 7326. — Picitation der auf 44908 fl. 91 kr. gesch. Realitäten des Alexander Szimits, in Tót-Árabadz am 18. September, in Szerb-Árabadz am 19. September und in Gr.-Beckereker am 20. September, Früh 10 Uhr, zu Gunsten des Hermann Weiß und des Gr.-Beckereker Spar- und Vorschuß-Vereines.  
Gr.-Kisindaer Grundbuch. Z. 2349. — Picitation der auf 2250 fl. gesch. Realitäten der Elisabetha Silli geb. Zombori, am 18. September, Früh 10 Uhr, im Gemeindehause zu Száva-Hobics, zu Gunsten des Josef Messinger.  
Gr.-Beckereker Grundbuch. Z. 4069. — Picitation der auf 7500 fl. gesch. Hälfte des in der Herren-Gasse gelegenen Hauses des Georg

Emanuel, am 21. September, Früh 10 Uhr, im Grundbuchsamt zu Gr.-Beckereker, zu Gunsten des Szekuleß & Heim.

Gr.-Kisindaer Grundbuch. Z. 263. — Picitation der auf 1202 fl. gesch. Realitäten des Labia Paug, am 21. September, Früh 10 Uhr, im Gemeindehause zu Szerb-Kereftur, zu Gunsten der Witwe Sigmund Kauf.

Gr.-Beckereker Gerichtshof. Z. 4404. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität des am 23. Juli 1871 und ber am 19. November 1878 zu Kuman verstorbenen Laza und Draga Matits, binnen 45 Tagen (16. Oktober).

## Das Lied von meiner Pfeife.

Gedichtet bei einer schlechten Virginia.

Wenn ich von Sorgen oft geplagt,  
Wenn mir am Herzen Kummer nagt,  
Und mir das Leben nicht behagt,  
Schon möcht' zu allen Teufeln; —

Da fällt mir meine Pfeife ein;  
Ich stopf' in sie Tabak hinein  
Und lasse krumm gerade sein —

Und thu' nicht mehr verzweifeln!

Wenn alt mein Kleid und hin mein Hut,  
Wenn man mir Alles pfänden thut;

Wenn mir schon stukt der ganze Muth,  
Und Niemand will mir borgen; —

Da nehm' ich meine Pfeif' zur Hand  
Und rauch' „Traffik“ vom Vaterland

— Obwohl er ist als schlecht bekannt —  
Und weg sind alle Sorgen!

Wenn mich der Schlaf vor Sorgen flieht,  
Von mir die Welt zurück sich zieht,  
Und ich mit zornigem Gemüth

Bewünsch' jedes Wesen; —

Da nehm' die Pfeif' ich in den Mund  
Und schlafe ein in selb'ger Stund;

Drum ist die Pfeif' aus diesem Grund  
Mir immer lieb gewesen!

Wenn ich im Sack kein' Kreuzer Gelb,  
Und d'rum mich auch kein Hund anbellt,  
Und selbst die Pfeif' Tabak mir fehlt,

Das schmerzt mich ungeheuer; —

Da stopf' ich Moos in's Pfeifenstück

Und blase Wolken, dünn und dick,

Und 's schmeckt wie aus der Großtraffik —

Nur ist es nicht so theuer!

Josef Beno.

## Egypten.

Egypten ward schon von dem vierhundert Jahre vor unserer Zeitrechnung lebenden griechischen Geschichtsschreiber Herodot als das Hauptland der Wunder und Sagen bezeichnet. „Jetzt komme ich daran“, sagt Herodot, „von Egypten zu reden, weil es viel mehr Wunder enthält, als jedes andere Land, und mit jedem andern Lande verglichen, außerordentliche Werke zeigt. Die Egypter haben nächstdem, daß bei ihnen der

Himmel eigenthümlich ist und ihr Fluß eine von den übrigen Flüssen verschiedenartige Natur zeigt, meist auch in Sitten und Bräuchen durchaus das Umgekehrte, als wie die übrigen Menschen eingeführt.“

In späteren Zeiten brachten uns deutsche Pilger aus dem Morgenlande die Geschichte von dem fabelhaften Vogel Phönix, aus dessen Heimathland ebenfalls Egypten bezeichnet ward. Es seien, lautete die Erzählung, die Federn dieses zum Theil einem Adler, zum Theil einem Reiher gleichenden Vogels purpurroth und goldfarben und im Sonnenglanze herrlich anzuschauen. Sei dieser wunderbare Vogel fünfhundert Jahre alt und die Kraft ihm gewichen, so baue er sich einen Altar von Zweigen balsamischer Sträucher, setze sich auf denselben nieder und erwarte den anbrechenden Morgen. Gehe die Sonne auf, so werde das Gezweige von den ersten Strahlen entzündet, der Altar verwandle sich in einen Opferherd, und der Phönix erleide den schmerzhaften Flammentod. Sei er aber zu Asche verbrannt und das Feuer erloschen, siehe, so beginne es sich zu regen in der Asche, und in noch strahlenderer Farbenpracht steige der in des Feuers Gluth wiedergeborene Vogel zur Höhe, suche sich eine neue Heimath und beginne in derselben ein neues Leben. Dies wiederhole sich alle fünfhundert Jahre.

Wer diese Erzählung mit sinnendem Gemüth betrachtet, erkennt leicht unter ihrer schimmernden Decke den Kern tiefer Wahrheit. Immer ist ein Volk auf einen Zeitraum der Hauptträger des fortschreitenden Menschengestes. Hat dieses Volk in seiner Entwicklung eine gewisse Stufe erreicht, so schwindet seine Strebekraft. In seinem Genügen an dem Erreichten beginnt es zu ruhen, um sich des Erworbenen müßigen Sinnes zu erfreuen. Dann wird auch ihm der Altar seines Selbstgenügens, den er sich erbaut, zum Opferherde; der innerste Theil seines Wesens scheidet sich in dem einbrechenden Trübsal ab von dem, was unlauter geworden ist, und schlägt in verjüngter Kraft seine Stätte in einem andern Volke auf.

Lange Zeit hindurch leuchtete Egypten der übrigen Welt voran in Religion und Sitte, in Kunst und Bildung. Eine Betrachtung dieses Volkes ist ebenso unterhaltend, wie sie fruchtbringend für das lebende Geschlecht ist. Findet doch überhaupt der Menschengestirbt nirgends reichere Ernten der Erkenntniß als bei der Betrachtung der zum Abschluß gekommenen Geschichte eines Volkes. Dies bekräftigt Josias Bunten in den Worten: Was ein Volk für die Menschheit gewesen, das erkennt diese erst, wenn das Treiben der Mächtigen verstummt

ist, wenn Große und Kleine in Grabesstille ruhen, und am besten, wenn ein neuer Tag der Weltgeschichte angebrochen ist.

Gehen wir nun daran, die inhaltreichen Blätter der Geschichte Egyptens aufzuschlagen, so drängt sich uns zunächst die Forderung auf, ein Bild des Landes uns vorzuführen. Ist doch das Heimatland eines Volkes mit nichten etwas Zufälliges oder Gleichgiltiges. Ueber den innigen Zusammenhang des Charakters eines Landes mit dem seiner Bewohner sagt Alexander von Humboldt: So geheimnißvoll und unzertrennlich als Geist und Sprache, der Gedanke und das befruchtende Wort sind, ebenso schmilzt — ihm gleichsam unbewußt — die Außenwelt mit dem Innersten im Menschen, mit dem Gedanken und der Empfindung zusammen.

Ein Fluß — der Nil — ist's, der dem Pflanzen-, Thier- und Menschenleben Egyptens das eigenthümliche Gepräge gegeben hat; er ist der Erwecker alles Lebens in diesem Landstrich, weshalb schon die Urbewohner ihn den heiligen Strom, die Griechen das Land ein Geschenk des Nil nannten.

Begleiten wir den Nil in seinem Laufe.

Bei Assuan, d. i. Eingang, überschreitet der Fluß zwischen Wänden von Granit in brausenden Stromschnellen die südliche Grenze seines Unterlandes und windet sich zwischen Klippen und Inseln hindurch. Eine mehrere Stunden breite Aber granitischen Gesteins ist hier von dem Strome durchwaschen, und nie haben Egyptens Herrscher dieses Bollwerk gegen südliche Völker hinwegzuräumen gesucht. — Hier ist der Nil noch 327 Fuß über dem Meerespiegel, und noch hat er 150 Meilen bis zur Mündung zurückzulegen. Er fließt nun durch eine tiefgrüne, fette Thalsohle, zwischen zwei oben gradflächigen Gebirgswällen, die sich in ihrer Höhe und in aus- und einspringenden Winkeln entsprechen, keine Bergketten, sondern der Abfall der felsigen Hochebene der Wüste, durch welche erst der Nil seine Furchen gezogen. — Fast überall gleich hoch, gleichförmig, sehen sie nackten Mauern nicht unähnlich. Sie lieferten das Material zu den großen Bauten der Egypter. Die Granitregion von Philä bis Syene bot den rosenrothen Granit zu den Obelisken und Kolossen, die Sandsteinregion von Syene bis Edfu hat die größten Quadern zu den Tempelbauten hergegeben; die nördlichste endlich, die Kalksteinregion, begünstigte den Pyramidenbau. Das Thal ist durchschnittlich drei bis vier Stunden breit. Die eine Bergkette trennt es gegen Osten von den Sanddünen und öden Felsgegenden, welche den Strand des arabischen Meerbusens bilden; die andere schützt es im Westen gegen die glühenden Winde, die Stürme und den Flugsand der Wüste. Der gewaltige Fluß, der schon bei Syene 3000 Fuß breit ist, durchströmt in seinem Laufe von Süden nach Norden das Thal; unterhalb Memphis, noch zwanzig Meilen von dem Meere entfernt, theilt sich der hier dreiviertel Stunden breite Fluß in zwei Hauptarme mit Nebenarmen. Erstere umschließen ein aus den Schlammablagerungen des Stromes gebildetes Land von unerschöpflicher Fruchtbarkeit, welches nach der dreieckigen Form des griechischen Buchstaben Delta ( $\Delta$ ) dessen Namen erhalten hat. Hier treten die Berge weiter auseinander und gestatten den beiden Hauptarmen des Nil sich breiter auszudehnen, bis sie sich in das mittelländische Meer ergießen.

Das ganze Nilthal bildet eine großartige blühende Oase inmitten der ödesten im Osten und im Westen desselben sich hinziehenden Wüste. Der ewig blaue Himmel wird in dieser Gegend nie durch Regenwolken getrübt; viele Jahre vergehen, ehe in Ober-Egypten einmal ein Regen fällt, und auch im Delta ist dieser selten. — Die aus dem Nil emporsteigenden Dünste geben dem Lande das ganze Jahr hindurch eine Frische der Atmosphäre, welche es vor der sonst unerträglichen Hitze schützt; seine Ueberschwemmungen erzeugen ein Pflanzenleben

von einer Leppigkeit, die Egypten zur Korn- und Fruchtkammer für viele Länder des Südens gemacht hat. Die „wunderbar conservative Atmosphäre“ Egyptens scheint jedem Gegenstande, sei er aus Stein, Erde, Holz, selbst aus Leinen oder Papyrus, vor gewaltfamer Zerstörung zu bewahren, eine ewige Dauer zu verleihen. — Namentlich ist es so in dem oberen Nilthale. Dort zeigen sich in der Temperatur, in dem Luftdruck und dem Feuchtigkeitsgrade der Atmosphäre in den verschiedensten Jahreszeiten nur geringe Differenzen. Bekanntlich ist jetzt Egypten eine der empfehlendsten und gesuchtesten Genesungs-Stationen für Brustkranke.

Der weiße und der blaue Nil, aus deren Vereinigung der große Nilstrom entstanden ist, entspringen in dem südlichen Hochgebirge, dessen Gipfel fast immer mit Schnee bedeckt sind. Wenn dort die tropischen Regengüsse beginnen, und die Eis- und Schneemassen schmelzen, dann schwillt das Wasser der beiden Nilflüsse an und ergießt sich in den großen Strom. Dieser beginnt bald darauf aus seinen Ufern zu treten, höher und höher erhebt er sich, und endlich überfluthet er das ganze Thal und bespült den Fuß der Bergketten, welche es einschließen.

So war es vor Jahrtausenden, und so ist es noch heute. Im Mai beginnt die tropische Regenzeit Aethiopiens und seiner westlichen Nachbarländer, und schon Mitte Juni kommt die Fluth in Egypten an und wächst bis sie in der ersten Hälfte des Augusts austritt. Erst zu Ende Septembers oder zu Anfang Octobers fällt das Wasser bis zum Schluß des Monats. Für den Europäer ist es ein eigenes Schauspiel, wenn er im Herbst das Land zu beiden Seiten mit gelbem Wasser bedeckt sieht, woraus Palmen, Ortschaften und schmale Dämme hervorragen, und es von Rähnen wimmelt. Etwa vier Monat lang währt die Ueberschwemmung, dann zieht sich der Fluß in sein Bett zurück; überall aber hinterläßt er einen fruchtbaren Schlamm, jene von den beiden Ursprungsströmen in ihrem schnellen Lauf losgerissene jungfräuliche Erde nämlich, welche sich im Wasser vertheilt hatte und sich abgelagerte, während der Fluß über die Sohle des Thales stand.

Durch diesen Niederschlag wird nun eben die üppige Fruchtbarkeit erzeugt, deren sich Egypten erfreut; die Ueberschwemmung und die durch dieselbe eintretende Schlammablagerung theilt dem Boden die Kraft mit, den glühenden Sonnenstrahlen lange Zeit zu widerstehen, er erhält die Feuchtigkeit um die gejaeten Früchte zum Keimen, zum Blühen und zur Reife zu bringen. Gerade während des Winters entfaltet dort die Natur eine wahre Herrlichkeit, an Frische und Kraft des Pflanzenwuchses manche gepriesene Landschaft Europas überbietend. Im Frühlinge ist die Ernte schon abgethan, der Boden überzieht sich mit dickem grauen Staub, bald dorret vor Hitze das Laub wieder an den Bäumen, und man harret der neuen Belebung und Befruchtung. (Fortsetzung folgt.)

## Wochenrevue.

Budapest, 30. August 1882. \*)

G. Ein guter Gedanke rentirt sich nicht bloß bei dem gelese- nenen Schriftsteller, er rentirt sich noch mehr bei jedem Beneficianten, der als Schauspieler zu seinem Benefice den sensationvollsten Titel zu wählen versteht. Hiedon überzeugte uns vorgestern auf das eclatanteste die im deutschen Sommertheater des Stadtwaldgäns unter dem Titel: „Wo ist die Esther?“ gegebene Vorstellung. — Der Beneficiant calculirte ganz richtig, daß gegenüber der noch immer interessanten Tiska-Esclarer Affaire über die unentdeckbare verschwundene Esther unmöglich ein packenderer Titel gefunden werden könnte.

Wenn es Schauspiele gibt, wo ein verlorener Sohn die

\*) Für die letztverfloffene Woche verspätet eingelangt.

Hauptrolle spielt, so hätte der Beneficiant bloß ein solches aufzufinden, deren Hauptperson in irgend einer verlorenen Tochter figurirt. Diese Figur mußte selbstverständlich, um sensationell und packend zu erscheinen, den vielgenannten Namen „Esther“ annehmen, und das glänzende Benefice-Geschäft mit dem Publikum war gemacht. Natürlich geht das dupirte Publikum zum zweitenmale nicht mehr hinein, indem hier keine Spur von der noch immer gesuchten Solymoschy Esther zu entdecken gewesen, indem eine zu dieser Affaire ganz fernstehende Esther die Hauptperson der Novität gebildet, die nun expedirt werden kann, nachdem sie ein für allemal für das ergiebige Benefice ihre ganze Schuldigkeit gethan.

Das Schwindeln ist auf der Lebensbühne schon häufiger als der Schwindel. Und so dürfte sich denn der pfliffige Beneficiant auch diesen Bühnenschwindel erlauben, der eine überfüllte Arena-Vorstellung resultirte, einfach mit dem lockenden Titel: „Wo ist die Esther?“ — Was nun die wirkliche Esther betrifft, oder — besser gesagt — den durch ihren Verlust provocirten Criminalproceß, so schreit sich alttestamentarisch vergebens der „P. Lloyd“ den Hals aus: Der Justizminister hat die Pflicht, hierüber rasch und ausführlich zu antworten. — Die Sache läßt sich nun einmal nicht so rasch über's Knie brechen, als der armen Esther der Hals gebrochen worden. Man müßte den orthodoxen Verschönerern zuliebe die weitere Untersuchung einstellen, was jedoch keizem alttestamentarischen Erösus zuliebe in Ungarn geschehen wird.

Doch lassen wir dieses unliebliche Thema, wenn auch in einigen Wochen dessen Ventilierung durch den internationalen Dresdener Congreß bevorsteht, in welchem nicht bloß Istóczy, sondern auch der Abgeordnete Dnody dem Vernehmen nach erscheint.

Wir können nicht umhin, die Indignation Esernatony's gegen diesen antisemitischen Congreß vom 16. Dezember v. J. zu erwähnen, welcher dieser bekannte Publicist in den soeben im „Ellenör“ gebrachten drei Artikeln einen so entschiedenen Ausdruck gibt, daß Esernatony gleich eingangs sichtlich erregt äußert: In Dresden rüsten sich die christlichen Schächter, Oerrabbiner, Schriftkundigen und Pharisaer der neuen Religion des Antisemitismus zu einem internationalen Congreß.

Es ist nach Esernatony zu hoffen, daß im gottesfürchtigen Interesse und durch die ständige Mitwirkung der Dresdener Bierhäuser und der Gastwirthe am Elbe-Ufer trotz der Schismatiker die lächerliche Zusammenrottung zu Stande kommt.

Uebrigens ist es nicht unsere Sache uns in diese kuriose Streitfrage einzumengen, bei der soviel pro und contra gedacht werden könnte.

Weit wünschenswerther, als dieses pessimistisch aufgestellte Sperrn wäre das Erwiren und Einsperren jener noch unentdeckten, abgefesimten Schurken, die heute Nacht im Circus, die vorige Woche im Palais Andrássy und ehervorgestern in der Wohnung des Exministers Koloman Széll eingebrochen. — Man ist wohl bereits einem der Thäter scheinbar auf der Spur, aber oft ist ein Riesenschritt von illusorischen Spuren bis zur wirklichen Entdeckung, denn oft entdecken bei Nacht unsere Astronomen früher einen neuen der 220 Asteroiden oder selbst einen langgeschwänzten Kometen, bevor unsere armseelig organisirte hauptstädtische Polizei irgend einen am helllichten Tage verübten bedeutenden Diebstahl entdeckt.

Uebrigens beziffert sich der jüngst bei Széll verübte Diebstahl, nach Angabe des Eigentümers, nicht über 3000 fl.

Doch nun ein anderes, anregenderes Bild, indem wir weit lieber einen kleinen artistischen Rundgang flüchtig im Geiste bei unseren Bühnen unternehmen und das Repertoire des National- und Volkstheaters, wie auch der beiden im Pester Stadtwaldchen und im Dfner Horvath-Garten gelegenen Arena en

passant fixiren wollen. — Dabei ist das nächst Bevorstehende übrigens interessanter als das jüngst Gebotene, indem wir die berühmte Kislely dieser Tage im Nationaltheater als Fides hören und unserer Zierde des Volkstheaters Fr. Blaha in ihren Forcepartieen begegnen werden. — Am meisten zünden bei uns die frischen, melodisch gehaltenen Operetten, wovon uns diese Woche: „Der lustige Krieg“, „Fledermaus“, „Bocaccio“ überzeugten.

Wenn dennoch der Sinn für Drama und Lustspiel von Tag zu Tag weitere Dimensionen erzielt, so haben wir es im Nationaltheater vor allem dem klappenden, lebensfrischen Zusammenspielen zuzuschreiben, wovon uns seit der am 17. August erfolgten Wiedereröffnung auf das unwiderlegbarste Börsenmartyr's „Aldozat“, Kisfaludy's „Dárday ház“, „Tisztújítás“, „Odette“, „Fiatal házasok“, „Czifra nyomoruság“ überzeugt.

Die kleine Korrespondenz darf sich wenigstens schließlich in die große politische Welt einen Blick erlauben, um zunächst zu konstatiren, daß bereits am 15. September in der Hauptstadt Ministerpräsident Tisza eintrifft, um Se. Majestät den König auf seiner Reise nach Triest zwischen 16. und 17. September zu begleiten, und hierauf jenen hochwichtigen Berathungen zu präsidiren, welche die dringendsten Reichstags-Agenden zum Gegenstande haben.

Budapest, den 5. September 1882.

G. Zimmer freundlicher gestalten sich die Ausichten eines günstigen, ergiebigen Jahres, wobei soeben amtlich constatirt, daß auch der Hanf- und Flachsertrag im Ganzen zufriedenstellend. Hält die mit ersten September begonnene heitere und milde Witterung an, dann ist auch ein ziemlich günstiges Weinjahr zu gewärtigen, wenn gleich noch in der vorigen Woche die aus allen Landesgegenden eingetroffenen telegraphischen Meldungen sehr trübselig ausgefallen hatten.

Doch blicken wir vor Allem auf das Feld geistiger Ernte, indem wir möglichst kurz das populäre gestrige Trefort-Jubiläum berühren, welches seiner zehnjährigen ministeriellen erfolgreichen Thätigkeit zu Ehren so tüchtig celebrirt worden war. Mit Recht sagt diesbezüglich „Pester Lloyd“ heute: Kaum gibt es einen weltverlorenen Winkel Ungarns, wo man nicht zeitweise das Wirken der nie ermüdenden Kraft Trefort's verspürt. Umfassend ist thatsächlich das schöne heimischer Kultur geltende Wirken Trefort's, der es offen und laut betont, unermüdet auch künftig all seine Obliegenheiten entsprechen und nach seinen erprobten Kräften die Kulturinteressen Ungarns nach jeder Richtung hin fördern zu wollen.

Als Abschluß der seitens aller Hoch-, Mittel- und Elementarschulen gebrachten Ovationen fand ein von 110 Theilnehmern besuchtes Banquet in animirtester Weise statt, wobei in bescheidenster Form Gedeon Tanárhy deutlich und überzeugend die reichen Verdienste Trefort's hervorgehoben, der Eingang seiner Dankesworte darauf hinwies, daß die heutige Feier für ihn dadurch einen bitteren Tropfen in sich trägt, indem sein unvergeßlicher Kollege Szende ebenfalls heute morgen sein zehnjähriges Jubiläum feierte, falls ihn nicht der unerforschliche Rathschluß Gottes abberufen hätte.

Trefort's Arbeitsfreudigkeit thut aber auch den übrigen Ministerresorts in hohem Grade Noth. Das für den 20. September signalisirte Eintreffen Sr. Majestät des Königs steht nämlich mit dem am 25. September unter des Königs Vorstich beginnenden gemeinsamen Ministerberathungen in Zusammenhang, die das nächstjährige gemeinsame Budget zum Gegenstande haben. Am vaterländischen Budget hingegen wird noch einige Tage vorher in mehreren Sitzungen unser Ministerrath die letzte Feile anzulegen haben. Sowohl Ministerpräsident Tisza, wie auch Justizminister Pauler beisehen sich daher bereits am

15. Mini  
dem  
gen  
heutig  
tisch  
Gegen

Woch  
die w  
seit 1  
und  
nomm  
besuch  
Schar  
Volke  
„Szé  
große  
„Hug  
Erfol  
Pasq

Kapit  
Man  
Soub  
Klasse  
dem  
Recht  
nach  
citirte  
mit pl  
eine er  
thun i  
im W  
füßt.  
nicht d  
dichten  
allerm  
einen  
Auch  
dämon  
mit de  
Ansted  
Invek  
treter

Sache  
Eschar  
Lehrer  
solcher  
absolu  
kam, n  
seine  
lichen  
verveh  
Specie  
bis au  
fremde  
seine  
geohf

trifft,  
in Dec

15. September hier eintreffen zu können. Beabsichtigt doch Minister Pauler noch in der dritten Septemberwoche unter dem eigenen Präsidium jene hochwichtigen Enquete-Berathungen zu eröffnen, die das so umfangreiche, auf der Höhe der heutigen Rechtswissenschaft stehende, im Lichte der Zeit theoretisch und praktisch durchgearbeitete bürgerliche Gesetzbuch zum Gegenstande haben.

Doch sehen wir uns wenigstens flüchtig bei unserer Wochenrevue in unserem socialen Alltagsleben um. Vor Allem die wiedergewonnene Lebhaftigkeit der Hauptstadt fixirend, welche seit 1. September durch Wiedereröffnung unserer Universität und anderen Schulen die Physiognomie einer Weltstadt angenommen. Sind doch auch die Theater allabendlich lebhaft besucht, wobei das klappende, recitirende Zusammenspiel unseres Schauspielpersonals im Nationaltheater ebenso viel als beim Volkstheater dessen Zierde Frau Blaha beiträgt, die mit Esiths „Szép leányok“ durch ihre unerreichten Coupletten eben gestern große Triumphe gefeiert. Frau Szizeti-Human tritt in den „Hugenotten“ morgen als Valentine auf, wovon der günstigste Erfolg zu gewärtigen, doch auch Komisches fesselt, denn „Don Pasquale“ machte das Nationaltheater heute ausverkauft.

### Die Woche.

Wir wollen noch ein Wort über eines der interessantesten Kapitel, die unsere Stadt berührt, riskiren. Ueber die Schule. Man kennt den seit einiger Zeit währenden Kampf, über die Souveränität des Schulstuhles bei Besetzung der einzelnen Klassen mit Lehrern. Wir haben deutlich nach dem Wortlaut und dem Sinne des Gesetzes nachgewiesen, daß der Schulstuhl ein Recht hat die einzelnen Klassen mit Lehrkräften zu besetzen, nach seiner Einsicht, nach seinem Willen. Gegen das von uns citirte Gesetz gibt es keine Appellation, denn das Gesetz spricht mit plastischer Genauigkeit. Und man weiß weiter, daß es hier eine erbärmliche Clique gibt, der es gar nicht um die Sache zu thun ist, die Scandal um jeden Preis machen wollen, weil sie nur im Wirrwarr unedler, unmännlicher Leidenschaften sich wohl fühlt. Nicht die Sache, die Person ist ihnen die Hauptsache. Und nicht die guten Momente der Personen greifen sie auf, nein sie dichten ihm in einer erbärmlich schlechten stilistischen Fassung, die allermissabelsten Eigenschaften an, natürlich nur darum, um auf einen Moment mindestens mit Genugthuung sagen zu können: Auch der ist nicht besser wie wir. H. der Hauptkrakehler folgt dem dämonischen Treiben seiner verlumpten Seele und bewirft uns mit den eigenen Produkten seines stumpfen Geistes und seiner von Ansteckungs-Miasmen angefressenen Seele mit den gemeinsten Invektiven, uns als den unentwegten, und uneigennützigsten Vertreter des guten Rechtes und des klaren Verstandes.

Ich constatire vorerst, daß meine Expectorationen in dieser Sache stets nur Repliken auf die öffentlichen Stänkereien und Eschatologien des H. waren und ich constatire sodann, das H. Lehrer ist, zum Verdrusse der Eltern, welche ihre Kinder einem solchen chynischen Afterspädagogen anvertraut wissen und zur absoluten Kränkung des Renommées jener Anstalt, an welche H. kam, wie der Pontius ins Credo. Wir glaubten nicht das H. oder seine Clique, noch den Muth haben wird, auf unsere ebenso gründlichen als objectiven Auseinandersetzungen noch ein Zeichen seines verwehnten Lebens zu geben. Aber H. gehört zu jenen sonderbaren Specialisten, welche auf einer Wange gehrfeigt, nicht eher ruhen, bis auch auf der anderen Seite ihrer verkniffenen Visage, eine fremde Hand ihr Manuscript eingravirt. Nun gut, wir wollen seine Aspirationen nicht hemmen, er betrachte sich von uns als gehrfeigt.

Was die mein bescheidenes Ich betreffenden Invektiven betrifft, mein Gott, ich bin von allerlei Geschweiß, das bislang in Beckskerel ohne polizeiliche Aufsicht herumkriecht, schon so oft

angefallen worden, daß ich mich schließlich recht gesund dabei befinde. Und wenn dergleichen Meuchlereien ihre Quellen in der verlumpten Seele eines anrühigen Menschen à la H. finden, nun dann finden wir sie desto erklärlicher und lachen über die todte Wuth jener traurigen Gestalten, die zu Thieren werden, weil sie kein Hirn, keine Seele und nur thierische Instinkte und Leidenschaften kennen. Das gehört ja zu dem Verufe von solchen Existenzen, — ich lasse ihnen die Freude. Nur auf einen Punkt will ich mich beziehen, auf den ewigen Studenten, weil ich die Impression habe, als vermeinte der H. mich damit tödtlich zu treffen. Ich glaube aber, daß es menschlicher ist ein ewiger Student, d. h. ein ewig Lernender als ein ewiger Ignorant zu sein; ich glaube, daß jeder anständige Mensch diese Inclinationen hat, ich constatire aber, daß H. dieses Bestreben nicht hat. Uebrigens wenn die geistige Capacität des H. auf seinen zahllosen Durchfällen bei den Prüfungen in Budapest basirt, dann muß er geistig sehr reich sein, denn er ist schon sehr oft durchgefallen. Wäre es, lieber H., nicht besser ein ewiger Student, als ein ewiger Krackkandidat zu sein? Nichts ist echt an dem H.; sein Wort, sein Denken, sein Handeln und sein Geschäfteln, alles ist falsch; echt ist nur sein Versteifenes, von der Natur markirtes Aeußere: das ist eine lebendig treue Photographie seiner schwarzen Seele; und echt ist seine Einbildung und sein heilloser Respect vor seiner eigenen Wissenschaftlichkeit.

„Wenn eitel sich ein Frosch zum Dachsen bläht,  
Nun wohl, so mag das gehen,  
Doch wer als Dachs schon leidhaftig vor uns steht,  
Was braucht sich der zu blähen?!“

Sie sehen, guter H., ich kann auch citiren.

Ein Mensch, dessen Leben in so traurige drei Stationen eingetheilt ist, wie Melencze, Private Bürgerschule, und Krackehl gegen alles Gute, der darf kein Zeichen von sich geben. Er muß sich stoßen lassen, wenn man ihn stößt, und er muß sich ohrfeigen lassen, so oft jemanden die Passion dazu ankommt, denn Leute von der Kategorie der H. sind Sünder, schon durch ihre Existenz.

Das hatte ich zu sagen. Ich will nur noch erklären, daß ich auf eine weitere Polemik mich nicht einlassen kann, die Gegner sind mir zu dehonestirt und die Waffen zu ungleich. Ich arbeite mit Kopf und Feder — drüben wird mit Dreschflegel und Mistgabel gearbeitet. Stallgeruch war nie meine Passion.

### Notizen.

— (Gegen Husten und Heiserkeit.) Der Firma A. Egger's Sohn Wien-Döbling, ist es gelungen eine Bonbons-Sorte zu erzeugen, welche hauptsächlich für die Sommerfaison von unberechenbarem Werthe. Benannte Egger's Moospflanzen-Zeltchen wirken kühlend erfrischend, besitzen einen höchst angenehmen Fruchtgeschmack und leisten gegen Husten, Heiserkeit, und alle Arten Verschleimung erstaunlich gute Wirkung. — Ueberhaupt befaßt sich die Fabrik mit der Erzeugung aller Arten Bonbons gegen Husten, und sind alle anderen Specialitäten stets frisch am Lager in der Apotheke des Herrn Steiner Miklós in Gr.-Beckkerel. — Preis einer eleganten Schachtel Moospflanzen-Zeltel 15 kr.

### Lokales.

Feuerwehr. Die Vorbereitungen zu den großen Festtagen der Feuerwehr sind zu Ende. Bis auf's Minutiöseste wird auch das kleinste Detail klappen. Das Festcomité hat Großes geleistet, ihm gebührt der Dank der Festgeber und Festtheilnehmer. Heute kommen die Gäste der Feuerwehr, um Theil zu nehmen an den Festlichkeiten und an den Besprechungen rein interner feuerpolizeilicher Angelegenheiten. Gemeinsame Interessen verbinden die respectiven Feuerwehren aller Orte und Städte und

Alle streben dahin, sich nützlich zu erweisen der Oeffentlichkeit. Möge es den Gästen der Feuerwehr wohlgefallen in unserer guten Stadt, wir rufen ihnen ein herzliches Willkommen zu.

An die p. t. Mitglieder des Schützenvereines! Die Mitglieder des Schützenvereines werden verständigt, daß von dem Temesvarer Schützenbunde folgende Einladung eingelangt ist:

Liebe Schützenbrüder! Am 16. September 1782 wurde die Stadt Temesvar durch den glorreichen Herrscher Kaiser Josef II., in die Reihe der königl. Freistädte erhoben.

Eine hundertjährige Vergangenheit bewies, daß diese Stadt sich auch dieser königl. Gnade bisher würdig zeigte.

Das Municipium wird am 17. September 1882, also den 100-jährigen Bestand dieser Stadt als königl. Freistadt feierlichst begehen, um einerseits zu beweisen, daß Temesvar während dieser 100 Jahre nur stets im vaterländischen Geiste gewirkt hat, und um klar zu thun, daß die Bürgerschaft von Temesvar sich jener Aufgabe stets bewußt war, die ihr mit der Freiwerdung dieses Municipiums auferlegt wurde.

Die Temesvarer bürgl. Scheibenschützengesellschaft veranstaltet nun zur Hebung dieser hehren Feierlichkeit ein Festschießen, zu welchem wir Euch liebe Schützenbrüder hiermit freundlichst einladen.

Wir rechnen bestimmt, Euch in unseren Mauern begrüßen zu können, an einem freundlichen Entgegenkommen und einen herzlichen Willkommen wird es unsererseits gewiß nicht fehlen.

Das Programm, welches vorläufig zusammengestellt wurde, ist folgendes:

1. Freitag, den 15. September: Empfang der Schützenvereine. Abends 8 Uhr: Bekanntschaftsabend im Fabrikshofe.

2. Samstag, den 16. September: Festschießen von 8 Uhr Früh bis 7 Uhr Abends, dann Park-Fest im Stadtpark zu Gunsten des städt. Waisenhauses und des Bürger-Asyles.

3. Sonntag, den 17. September: 9 Uhr Vormittag Festgottesdienst, 10 Uhr Generalversammlung, 1 Uhr Mittag Banket, 3 Uhr Nachmittag bis 7 Uhr Abends Festschießen. Um 9 Uhr Abends: Beginn des Lichtelschießens.

4. Montag, den 18. September: Von 8 Uhr Früh bis 6 Uhr Abends Festschießen, 7 Uhr Vertheilung der Prämien.

Indem es uns darum zu thun ist, Euch recht zahlreich bei uns begrüßen zu können, wir aber auch für die Unterkunft sorgen wollen, da voraussichtlich ein bedeutender Fremdenzufluß an diesen Tagen sein wird, so eruchen wir Euch, die Namen Aller mitzutheilen, die uns bei diesem Feste beehren werden.

Temesvar, am 25. Juli 1882. Der Ober-Schützenmeister.

In Folge obiger freundlicher Einladung erlaube ich die zu dem obewähnten Feste erscheinende, Schützen Ihre diesbezügliche Absicht mir je eher mittheilen zu wollen.

Gr.-Beckstetel, am 7. September 1882.

**Poroszkay, Schützenmeister.**

**Einladung.** Die hiesige, evangelische Kirchengemeinde wird am 17. September, die aus Pietät und Dankbarkeit dem Andenken ihrer weiland Seelsorger, Georg Wentó und Karl Moczkočsak errichteten Grabstätten enthüllen, zu welcher Feierlichkeit die Bekannten und Freunde der Verstorbenen höflichst eingeladen werden. Das Fest beginnt um 9 Uhr Vormittags in der Kirche mit einem in slovakischer Sprache gehaltenen Gottesdienst und endet um 1/11 Uhr Vormittag im evangelischen Friedhofe, mit einer in ungarischer oder deutscher Sprache gehaltenen Rede.

Der Kirchenvorstand.

**Selbstmord.** Am 4. September um 1/9 Uhr Abends, stürzte sich von der Höhe der kleinen Brücke, Kattiza Tóth, ein sehr braves, anständiges Mädchen, die sich durch Nähen für Fremde erhielt, in die Fluthen der Bega. Der Leichnam wurde bereits aufgefunden, und gestern, den 8. September unter zahlreicher Theilnahme des Publikums beerdigt. Familienzwistigkeiten sollen das arme Kind verblüffert und zu dem verwerflichsten Entschlusse getrieben haben.

**Neubau.** Stylvoll und schön erhebt sich das Grünbaum'sche Haus in der großen Gasse. Mit seinem äußeren Kobziegel-Anstrich, mit seiner der Situation angemessenen Architektur, bildet es eine Zierde unserer Hauptgasse. Der Kaufladen ist von weiter Dimension und wird, wie der Dann'sche, auf derselben Gassenseite dazu dienen, eben dieser Gasse zur besonderen Zierde zu gereichen. Der Architekt, Herr Pariz, bewies damit, daß er auf dem schmalen, langen Stück Baugrund ein ebenso architektonisch-schönes, als auch praktisches Gebäude schuf, neuerdings sein Architektengenie, das sich auch bei den städtischen Bauten zeigte, aber auch der Bauberr bewies mit seinem Eingehen auf die Intentionen des Architekten guten Geschmack, und Herr Grünbaum schonte auch keine Kosten, um das Haus zu einem Schmucke der Hauptgasse zu machen.

Wir haben dem umsichtigen Walten des Stadthauptmannes Hrn. Nébits die Beseitigung schon so vieler polizeilicher Mißstände zu danken,

daß es wohl nur eines Winkes bedarf, um auch die polizeiliche Unter-sagung folgenden Unfuges zu erreichen. Wir empfehlen diese zwei Dinge der stadtpolizeilichen Amtshandlung, und zwar:

Viele Geschäftsleute beklagen sich über das Aergerniß erregende Herumpfeiffen der hausierenden Bäckerjungen. Und wir haben uns selbst überzeugt, daß diese, just Knapp an den Geschäften vorübertrampelnd, par fores in ihre Hornpfeiffen blasen und förmliche Wagner'sche Compositionen in die Luft hineinpfeiffen. Das Gehör und die Nerven der Geschäftsleute, die just in ihrer besten und reifsten Nachdenken bedingenden Beschäftigung aufgeschreckt, werden durch das unbenehme Pfeiffen der weißen Jungen, beleidigt. Wir bitten, diesen Unfug abzustellen und diesen Leuten zu befehlen, nur die Mitte der Fahrstraße zu benützen, von wo das Pfeiffen nicht so unmittelbar störend wirkt, und von wo ans diese Bäcker selber eine bessere Ueber-sicht bekommen.

Der zweite Mißstand ist der auf dem Melonen-Markte, knapp neben dem Hotel „zur Krone“. Wir wissen ganz gut, daß auch für dieses Obst ein Marktplatz sein muß, und der Hauptfehler liegt auch gar nicht darin, daß dieser Platz just dort ist, wo er ist. Es treibt sich aber auf diesem Plage eine ganze Bande abgeriffener, vagabundhafter Jungen herum, die keck und frech sich benehmen, und die durch das Herumwerfen der Melonenschalen die Passage auf dem ohnehin lebensgefährlichen Pflaster noch unsicherer machen. Die Miasmen, die aus den dort herumliegenden Abfällen emporsteigen, dienen just auch nicht zur Beförderung der Gesundheit.

Wir bitten um die Abstellung dieser Uebel.

**Berkehrs-Ausweis**

des „Gr.-Beckstetel Spar- und Vorschuß-Vereines als Actien-Gesellschaft“ vom Monate August 1882.

	fl.	fr.
<b>I. Spar-Einlagen.</b> Stand mit Ende Juli	412553	93
Einlagen im Monate August	33776	98
<b>Rückzahlungen im Monate August</b>	Zusammen	446330 91
Stand mit Ende August		54757 58
<b>II. Brief-Einlagen.</b> Stand mit Ende Juli	391573	33
Einlagen im Monate August	61889	88
		10925 —
<b>Rückzahlungen im Monate August</b>	Zusammen	72814 88
Stand mit Ende Aug.		18310 14
<b>III. Conto-Corr.-Geschäft.</b> Actio-Saldo mit Ende Juli	54504	74
Vorschuße ertheilt im Monate August	45653	02
		15335 29
<b>Rückzahlungen im Monate August</b>	Zusammen	61188 31
Stand mit Ende August		14446 86
<b>IV. Wechsel-Portefeuille.</b> Stand mit Ende Juli	46751	45
Escomptirt im Monate August	509568	21
		170105 62
<b>Rückzahlungen im Monate August</b>	Zusammen	679673 83
Stand mit Ende August		178143 48
<b>V. Hypothekar-Darlehen.</b> Stand mit Ende Juli	501530	35
Rückzahlungen im Monate August	55255	31
Stand mit Ende August		290 24
<b>VI. Vorschuß auf Pfänder und Wertpapiere.</b>		54965 07
Stand mit Ende Juli	12427	11
Ertheilte Vorschuße im Monate August		130 —
<b>Rückzahlungen im Monate August</b>	Zusammen	12557 11
Stand mit Ende August		1538 40
<b>VII. Cassabewegung.</b> Cassa-Saldo vom Juli	11018	71
Einnahmen im Monate August	29828	91
		262214 90
<b>Ausgaben im Monate August</b>	Zusammen	292043 81
Cassa-Saldo mit Ende August		152182 92
		39860 89

**Berkehrsausweis der Gr.-Beckstetel Sparkasse,**

	fl.	fr.
<b>Spar-Einlagen.</b> Stand mit Ende Juli	121926	67
im Monate Aug. eingelegt	7369	51
<b>im Monate Aug. rückgezahlt</b>	Zusammen	129296 18
Stand mit Ende Aug.		17805 04
<b>Debitoren in laufender Rechnung.</b>		111491 14
Actio-Saldo mit Ende Juli	35045	12
im Monate Aug. ertheilte Vorschuße	49219	32
<b>im Monate Aug. rückgezahlte Darlehen</b>	Zusammen	84264 44
Actio-Saldo mit Ende Aug.		58308 93
		25955 51

Vorschüsse auf Werthpapiere. Stand mit E. Juli	10325 50
ertheilte Darlehen im Monate Aug.	471 54
Zusammen	10797 04
rückgezahlte Darlehen im Monate Aug.	470 —
Stand mit Ende Aug.	10327 04
Wechsel-Conto. Portefeuille-Stand mit Ende Juli	168699 62
escomptirt im Monate Aug.	87216 20
Zusammen	255915 82
bezahlt und reescomptirt im Monat Aug.	83217 43
Portefeuille-Stand mit Ende Aug.	172698 29
Cassa-Conto. Barvorrath mit Ende Juli	11129 67
Einnahmen im Monate Aug.	187809 46
Zusammen	198939 13
Ausgaben im Monat Aug.	191176 09
Barvorrath mit Ende Aug.	7763 04

**Verkehrs-Ausweis**

des in Liquidation befindlichen „Banater serbischen Spar- und Vorschuß-Vereines in Gr.-Becskereker“ pro August 1882.

Einnahmen:	
Für Cassareit mit 31. Juli 1882	fl. 168.67
„ Wechsel-Conto	5.—
„ Wechsel-Zinsen	—40
„ Depositen-Conto	154.—
„ rückgezahlte Speisen	—02
„ rückgezahlte Vorschüsse auf Theilhaberbücheln	264.—
„ rückständige Vorschuß-Zinsen	46.17
	fl. 638.26
Ausgaben:	
Für ausgefolgte Theilhaber-Wochen-Einlagen	fl. 357.79
„ ausgefolgte Theilhaber-Einlagen	35.38
„ Gehalt des Beamten und Kanzleidiener's	70.—
„ Speisen	14.80
„ Diäten den Liquidatoren	24.—
„ Cassareit mit 31. August 1882	136.29
	fl. 638.26

Von den Mitgliedern des „Gr.-Becskereker Leichenvereines“ ist gestorben:

Am 31. August 1882: Franziska Feimer.

**Miscellen.**

\* Wien, 5. September. Seine Majestät hielt heute im Brucker Lager über die 44. österreichische Landwehrbrigade Revue ab. — Generalmajor Popp wurde mit Belassung seiner Stelle als Vorstand der Militärkanzlei zum Generaladjutanten ernannt.

\* (Militärisches.) Nach einer in Wiener militärischen Kreisen kursirenden Meldung sind bereits mehrere hervorragende Militärs zur Uebernahme einzelner Korpskommanden anlässlich der Umwandlung der Generalkommanden in Armeekorps-Kommanden ausersehen. So wird dem Herzog von Württemberg das Kommando in Lemberg, dem FZM. Baron Philippovich das Kommando in Prag und dem Landeskommandirenden in Niederösterreich, FZM. Bauer das Wiener Armeekorps-Kommando verliehen werden; FZM. Kuhn erhält das Grazer Kommando.

\* Der Kardinal-Erzbischof von Agram Josef Michalovics ist am 6. d. in Esakaturu erschienen, um das Sakrament der Firmung zu spenden. Die Behörden und Korporationen trafen großartige Vorbereitungen zum Empfange des Kirchenfürsten, den der Vicegespan im Namen des Komitats mit einer ungarischen Rede begrüßte.

\* Oberstaatsanwalt Alexander Rozma begibt sich am nächsten Dienstag auf einige Tage nach Nyireghháza und wird dorthin, nach Bedarf, einen oder mehrere Staatsanwälte berufen, damit die Untersuchung in der Tissa-Glarer Affaire schleunigst zu Ende geführt werde.

\* Einen guten Fang hat am 3. Sept. die Szegediner Polizei gemacht. Sie verhaftete nämlich einen Kellner Namens Alexander Pál wegen Diebstahls, ohne zu wissen, daß Pál bis vor Kurzem der gefürchtetste Räuber der Großwardeiner Pustten war und daß er auch mehrere Raubmorde schon verübt hat. Unter seinen

Opfern befand sich auch ein Großwardeiner Pandur, der ihn verhaften wollte. Pál's Ehehälft ist die Tochter eines berüchtigten Banditen aus Großwardein und ist dieselbe seit der Verhaftung ihres Mannes aus Szegedin verschwunden. Pál hat in Szegedin mehrere Einbruchsdiebstähle verübt, bei welchen Expeditionen er stets mit einem geladenen Revolver bewaffnet war.

\* (Vier vom Blitz getroffene Kinder.) In Kis-Droß wurde bei einem jüngsten Gewitter ein Bauernhaus getroffen und angezündet. In der Küche des Hauses waren vier kleine Kinder anwesend. Auf das Geschrei der Nachbarn eilte die mit dem Drusche beschäftigte Mutter der Kinder herbei, löschte zuerst das noch nicht so sehr verbreitete Feuer und fand hierauf ihre vier Kinder am Boden der Küche im bewußtlosen Zustande liegen. Sofort wurden Wiederbelebungsversuche gemacht, die auch vom Erfolg gekrönt waren, nur blieben 3 der Kinder gänzlich taub.

\* (Defraudation.) Man schreibt der „Neuen Arader Zeitung“ aus Szekesut unter dem 3. Sept.: Nachdem am 20. v. M. der Munärer Richter T. L. wegen einer defraudirten Summe von über 3000 fl. verhaftet worden, (die Munärer Gemeinde gehört nämlich zum Szekesuter Kreisnotariat) wurde seit vorgestern auch der Leiter der Szekesuter Notariats-Kanzlei J. H. in Haft genommen und zwar wegen defraudirter Gemeinde- und Steuergelder in der Höhe von, wie man spricht, 20.000 bis 30.000 Gulden. Die Höhe der fehlenden Summe wird übrigens erst nach erfolgter Liquidation festgestellt werden können. Die Liquidations-Kommission, bestehend aus Steuerinspektor, Komitats-Revidenten und aus zwei andern Fachmännern wird stündlich in der Gemeinde erwartet.

\* Ein Verehrer der Ungarn in Böhmen.) Für das in Klausenburg zu errichtende Monument des Königs Mathias Corvinus sind 30 Francs in Gold von einem Manne eingelangt, der nicht genannt sein will, und diese Spende — wie er schreibt — aus Verehrung für die ungarische Nation gesendet hat.

\* (Einstellung der amtlichen Untersuchung der Weingärten.) Das Handelsministerium hat angeordnet, daß mit Rücksicht auf die eintretende Reife der Trauben die amtlichen Untersuchungsarbeiten in den Weingärten bis auf Weiteres eingestellt werden.

\* (Zur Behebung des Waggonmangels auf den ungarischen Staatsbahnen.) General-Director Dolnay ist von seiner Reise zurückgekehrt; wie er berichtet hat, ist es demselben gelungen, 1000 Wagen zu miethen, und zwar hat er die Wagen von der Paris-Lyoner Mittelmeer-Eisenbahn erhalten. Die Waggons werden, wie „Nemzet“ mittheilt, kostenfrei von Belfort nach Steinbruch gestellt, und ist nur der Transport jener Wagen zu zahlen, die leer zurückkehren. Die Uebergabe erfolgt unter Aufsicht eines Beamten der ungarischen Staatsbahnen. Täglich werden 200 Wagen übergeben die in Separatzügen zu 50 Wagen binnen fünf Tagen in Steinbruch eintreffen.

\* (Regulirung des Vegakanals.) Das königl. Ingenieur-Amt der Vega-Regulirung wurde mit der Aufgabe betraut, in möglichst kurzer Zeit zwei Pläne behufs endgiltiger Regulirung des Vegakanals anzufertigen. Der neue Plan geht dahin, die gesammten Grundationswässer bis Kis-Topolovek in die Temes zu leiten, im Kanal nur 40 Kubikmeter zurückzubehalten, welche zu Schifffahrtszwecken und zur Verieselung nothwendig sind; ferner wird geplant, den Abfuhrkanal bei Kis-Topolovek gänzlich zu sistiren und sämtliche Grundationswässer der Vega in das Vegabett zu leiten.

\* (Herculesbad.) Die amtliche Curliste von Herculesbad weist eine Personenzahl von 5285 aus.

\* Belgrad, 2. September. Meldung der Pol. Corr.: Die zwischen Oesterreich-Ungarn und Serbien abgeschlossenen Verträge treten am 4. Sept. in Wirksamkeit. Mit diesem Tage hört auch die österr.-ung. Consularjurisdiction in Serbien auf.

**Unterhaltendes.**

\* Der Componist und Virtuose Romberg erzürnte einst den Kapellmeister R. so sehr, daß dieser ihn forderte. — „Auf Degen und Pistolen verstehe ich mich nicht,“ antwortete Romberg, „aber wir wollen Jeder eine Oper componiren und wessen Werk ausgepiffen wird, der schießt sich selbst todt.“

\* Gäste. Es saßen nur zwei Gäste im Schenzzimmer und beklagten sich bei dem Wirth, daß der Aufwärter so langsam sei. Da las der Wirth dem Aufwärter den Text und sagte im Zorne: „Er langsamer Kerl! nicht mal zwei lumpige Gäste kann er bedienen, was soll erst werden, wenn das ganze Zimmer voll ist.“

**Goldföner.**

§ Der Schmeichler mit seinem überflüssigen Lobe ist verächtlich. Er hält nur immer den Rockzipfel auf, etwas zu empfangen, oder: er öffnet nicht ohne Absicht seine Rechte.

§ Was Du an Andern tabelst, verzeih' Dir nicht; thu es nicht selber; Schand' ist's, den Tadelnden lehren, wenn (b:) Schuld ihm selber den Text lieft.

§ Das ist der Liebe mächt'ger Götterstrahl,  
Der in die Seele schlägt und trifft und zündet,  
Wenn sich Verwandtes zum Verwandten findet;  
Da ist kein Widerstand und keine Wahl;  
Es löst der Mensch nicht, was der Himmel bindet.

Fr. v. Schiller.

**Pflanzen-Räthsel.**

Es liefert dir Kleidung der Ersten Bebaarung  
Vor grimziger Kälte den Körper zu wahren;  
Die Letzten zwei werden zu täglicher Nahrung  
Vom Bauern zur Ernte nach Hause gefahren.

J. B.

Auflösung der Charade in No 35: „Auflösung“.

**Lottoziehungen.**

Ofen am 2. September: 44, 88, 37, 4, 56.

Nächste Ziehung am 16. September.

Hermannstadt am 6. September: 62, 42, 25, 17, 14.

Nächste Ziehung am 20. September.

Prag am 6. September: 45, 48, 24, 37, 54.

Nächste Ziehung am 20. September.

**Wasserstand der Vega.**

Gr.-Beeskerek, am 9. Sept.: 48 Cent. ober 0 am Dampfsschiff.-Pegel.

**Briefkasten der Redaktion.**

Herrn W. Z. in Idvor. Ihr Eingekendet kam zu spät.

**Gr.-Beeskereker Bevölkerungs-Anzeige.**

<b>Katholischer Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 3 weiblichen Geschlechts.	<b>Gr. orient. Religion:</b> Getraut: 1 Paar. Getauft: 2 Kinder männl., 5 weiblichen Geschlechts.	<b>Evangel. Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	<b>Reform. Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	<b>Israelit. Religion:</b> Getraut: 0 Paar. Geboren: 1 Kind männl., 1 weiblichen Geschlechts.
---	--	---	--	--

№	Name, Charakter und Geburtsort der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohn- und Sterbeort
1	Theresia Sommer, Tagelöhnerstochter, von hier	Kathol.	11 Mon.	Magenkatarrh	IX. Bezirk.
—	Anna Sandner, Witwe, von Szarcsa	"	49 Jahr	Erschöpfung	VII. Bezirk.
2	Milan Borgits, Tagelöhnersohn, von hier	Gr. orient.	5 Tag	Fraisen	Vorstadt Oppova.
4	Maphael Bancsor, Weinzierl, von Barachháza	Kathol.	30 Jahr	Lungentuberkulose	Außer der Stadt.
—	Alexander Habersack, Fleischersohn, von hier	"	1 1/2 "	Fraisen	I. Bezirk.
5	Tina Lurinsky, Landmannstochter, von hier	Gr. orient.	1 1/2 Jahr	Schwäche	Vorstadt Oppova.
6	Kabistans Vocz, Tischlersohn, von hier	Kathol.	6 Woch.	Fraisen	III. Bezirk.
—	Margaretha Grimmer, Tagelöhnersgattin, von Vega-Szt.-György	"	40 Jahr	Herzschlag	VIII. Bezirk.
7	Matthias Krumenacker, Landmannssohn, von hier	"	5 1/2 Jahr	Wassersucht	I. Bezirk.
—	Helene Ferenczy, Tagelöhnerstochter, von hier	"	5 "	Angina	IX. "

**Handels- und Marktberichte.**

Gr.-Beeskerek, 8. September 1882.

Die anhaltende Flaueheit aller Absatzplätze übt, wenn auch nicht im gleichen Maße, doch sehr reagirend auf unsere Weizenpreise.

Man bezahlte heute bei gut besuchtem Wochenmarkte für Weizen je nach Beschaffenheit von fl. 7.20—8, Gerste fl. 4.50—80, Hafer fl. 4.40 bis fl. 4.60, Hebrich fl. 5.—, alles per 100 Kgr. erste Kosten.

Die Maispflanze verspricht eine vorzüglich gute Ernte und wird, wenn die Witterung trocken bleibt, in 2 bis 3 Wochen das Maisbrechen beginnen.

(Amtliche Marktpreise.) Weizen bester fl. 8.80, mittlerer fl. 7.50 Reys fl. —.—, Gerste neue fl. 5.—, pr. 100 Kilogramm, Hafer fl. 2.— pr. 1/2 Hektol., Kukuruz fl. 6.20, Heu neues fl. 3.—, Erbsüßel fl. 4.— pr. 100 Kilogr.

Ung.-Weißkirchen, 2. September 1882.

Im Weingeschäfte schwacher Verkehr zu behaupteten Preise und notiren solche unverändert 1878—1880er fl. 11—13, 1881er fl. 9—10 per Hectoliter.

Getreidegeschäft lebhaft bei mäßigen Zufuhren und etwas gebückteren Preisen u. zw.: Weizen fl. 6—8, Gerste fl. 5—5.20, Hafer fl. 5—5.10 per 100 Kilo, alter Mais fl. 5.60 per Hectoliter. (Nera.)

Budapest, am 30. August 1882.

Per Meter-Zentner:

Heiß-Weizen	74.0	Kilo pr. Hektol.	— fl. — fr. bis — fl. — fr.
"	76.0	" " " " " "	" " " " " "
"	78.0	" " " " " "	" " " " " "
"	80	" " " " " "	" " " " " "
Korn	70—72	" " " " " "	10 " " " 10 " 05 "
Gerste	60—62	" " " " " "	7 " " " 7 " 40 "
Hafer	37—40	" " " " " "	6 " " " 6 " 65 "
Kukuruz	75	" " " " " "	6 " " " 6 " 50 "
"	"	" " " " " "	8 " " " 8 " 85 "

Temesvár, am 1. September 1882.

Per Meter-Zentner:

Weizen	82.0 R. pr. Hekt.	8 fl. 40 fr.	Hafer	43.0 R. pr. Hekt.	5 fl. — fr.
"	80.0 " " "	8 " — "	Kukuruz	80.0 " " "	8 " — "
"	77.0 " " "	7 " 70 "	Reys	" " " "	" " " "
Halbfr.	72.0 " " "	" " — "	Heu	1 Meter-Zentner	1 " 90 "
Korn	73.0 " " "	6 " 10 "	Stroh	1	" 90 "
Gerste	64.0 " " "	5 " 50 "	Schabstroh	1 Bund	" 10 "

**Wohnungs-Vermiethung.**

Im Schwimmer'schen Hause Árpád-Gasse ist eine Wohnung bestehend aus 1 Salon, 1 Alkoven, 2 Zimmern, Küche, Speiß und Boden sogleich zu vermieten. Auch ein schöner geräumiger Weinkeller ebendort. — Näheres im Hause. (570—3.1)

Schnellpressendruck, Redaktion und Verlag von Franz Paul Fleiß.